



DOUG AITKEN, *Interiors (Installation)*, 2002



Komisarioak/Comisariado: **Daniel Castillejo, Nimfa Bisbe**

Koordinazioa/Coordinación: **Daniel Eguskiza, Óscar Pina**

Koordinazio-laguntza eta dokumentazioa/

Ayuda a la Coordinación y Documentación: **a mayúscula gestión cultural**

Garraioa/Transporte: **SIT. Tranportes Internacionales, S.A.**

Muntaketa/Montaje: **Arteka Une eta Gestioa**

Aseguruak/Seguros: **G.D.S. Correduria de Seguros**

## JARDUERAK / ACTIVIDADES

### Hitzaldiak / Conferencias

**Bizitza, sabotaje-ekintza / La vida como acto de sabotaje.** SANTIAGO LÓPEZ PETIT.  
Maiatzaren 29an, asteartea / Martes, 29 de mayo. Emanaldi aretoan. 20:00etan / Auditorio 20:00 h.

**Bizitza pribatizatuak + El taxista Ful pelikularen proiektzioa / Existencias privatizadas + proyección de la película El taxista Ful.** MARINA GARCÉS.  
Ekainaren 21ean, osteguna / Jueves 21 de junio. Emanaldi aretoan. 19:30ean / Auditorio 19:30 h.

Azaleko argazkiak/Fotografías portada:  
TACITA DEAN, Gellért, 1998. 16 mmko pelikularen fotograma/Fotograma de película en 16 mm.  
SIMEÓN SAIZ, *Matanza en Racak*, 1997. Olioa oihal gainean/Oleo sobre tela.

Ondokoarekin elkarlanean ekoiztua  
Exposición producida con



www.artium.org

www.artium.org • museo@ARTIUM.org • tel: 945 20 90 20 • Francia, 24. 01002 Vitoria- Gasteiz.

Asteartetik igandera eta Jaiegunetan, 11:00etatik – 20:00etara etenik gabe.

Jaiegun ez diren astelehenetan itxita.

Txatel-lehiatila, zentro-museoa itxi baino ordu erdi lehenago itxiko da.

**Zentro-Museoko sarrera-txartelarekin audiogida doan (kopuru mugatua)**

TARIFAK

Arrunta: 4,5 €

Murriztua: 4 €

Dohainik: Kide Elkartuentzat, babes erakundeentzat eta 14 urtez beherakoentzat.

Asteazkenetan, «ZUK NAHI DUZUNA» 0,01 € gutxienez.

Kafetegia, Denda, Jatetxea. Aparkaleku publikoa.

De martes a domingo, y Festivos de 11:00h. a 20:00h, ininterrumpido.

Lunes no festivos cerrado.

La Taquilla cierra media hora antes del cierre del centro-museo.

**Audiogida gratuita con la entrada del Centro- Museo (Nº limitado)**

TARIFAS

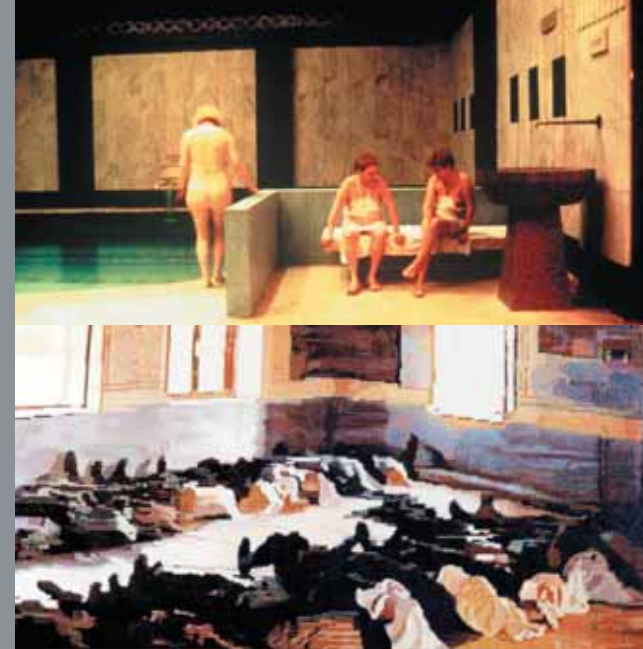
Normal: 4,5 €

Reducida: 4 €

Gratuita: Miembros Asociados, entidades de patrocinio y menores de 14 años.

Miércoles «TÚ DECIDES» mínimo 0,01 €

Cafeteria, Restaurante y Tienda. Parking público.



**MAITATU, PENTSATU ETA EUTSI  
AMAR, PENSAR Y RESISTIR**

**Bi bildumaren arteko topaketa  
Encuentro entre dos colecciones**

2007ko martxoaren 29tik abuztuaren 19ra  
Del 29 de marzo al 19 de agosto de 2007



*Maitatu, pentsatu eta eutsi. Bi bildumaren arteko topaketa* ARTIUMen funtsen azken erakusketaren izenburua da; oraingo honetan beste bilduma garrantzitsu bateko artelaneekin batera erakutsiko da, «la Caixa» Fundazioaren bildumakoekin batera, hain zuzen ere. Elkartze aberasgarri hori erakusketa tematiko baten eran antolatu da sorkuntza garaikidearen inguruan begirada eta interpretazio berriak eskaintzeko asmoz.

Erakusketaren izenburua, *Maitatu, pentsatu eta eutsi*, Santiago López Petit filosofoak «bizi nahia»-ren inguruan egindako planteamendu batzuetatik atera da, eta ideia hori duela gutxi idatzitako liburu-trilogian garatu du. Trilogia horren azken liburukian, *Amar y Pensar: El odio de querer vivir*, López Petitek bizi nahia planteatzen du bizitzaren aurreko erronka gisa, eta mundu zoro eta zorabigarri honek egiten dizkigun inposaketei aurre egiteko. Maitatzea, pentsatzea eta eustea, bere ustez, erronka zail horri aurre egiteko baliabide baliozkoenak dira.

Uste hori artean ere aurki daiteke. Arteaz aritzea bizitzaz aritzea da, geure izateaz eta, beraz, munduari aurre egiteko bizi nahi horretaz. Gaur egungo artearen zati bat merkantilismoaren, ikuskizun nahiaren eta abiadura biziegi baten eraginaren pean dago. Zorionez, badira oraindik ere bizitzaren interpretazioari eta bizitza horri aurre egiteko moduari buruzko konpromiso sakona duten artistak, konpromiso hori emozioen mundukoa, intelektuala nahiz politikoa izan.

Erakusketa honetan ikusgai dauden hemezortzi artistak horren erakusgarri bikaina dira. Bizitzaz –azken batean, maitatzeaz, pentsatzeaz eta eustez– mintzatu ahal izateko gogoeta egiteko eta kontzientzia hartzeko deiak. Oso objektu xumeak erabiltzen dira, esate baterako, arloste baten bizikleta eta puskak, hiriko pertsona marginalen bakardadearen eta itxaropenik ezaren ikono gisa, eta xiringa hipodermiko batzuk, drogen eraginez gaixorik dagoen gaur egungo hiri baten planoak marrazteko. Beste artista batzuk gizaki garaikidea bizi den isiltasunaz eta komunikaziorik ezaz mintzo zaizkigu metaforikoki, askotan ahulena isilarazteko botere faktikoek inposatutako isiltasunaz. Hain zuzen ere, sistema bidegabe horren biktimak eta bere ondorio gordinena, gerra, ere aipagai dira erakusketa honetan.

Erakusketa honetako artista batzuek gizatasunaren emozioak aztertzeke esperientzia intimista bilakatzen dute sortzearen ekintza. Denboraren iraganari aurre egiteko eta betiereko gaztetasuna lortzeko obsesioa, tolesgabetasuna galtzeak eragiten duen larritasuna, amarekiko, familiarekiko eta bere inguruarekiko harreman hunkigarri eta, batzuetan, korapilatsua, edota bikote baten maitasunaren bukaera eta horrek eragiten dituen samina eta gorrotoa, hona gaietako batzuk, bizitzatik bertatik atereak. Askok eta askok geure burua ikusiko dugu hor islaturik.

Santiago López Petitek dioen bezala: «Bizitza hitz bat da. Bizi nahi izatea, garrasia». Proiektu honetarako elkartu diren ARTIUMen eta «la Caixa»-ren bildumako hemezortzi artelan horiek ikustea, bizitza egokitu zaigun mundu horri begiratzean gure artistek goratutako ahotsaren oihartzunak entzutea da, dudarik gabe.

HEGOA ARETOA



MONTSERRAT SOTO, Izenik gabe/Sin título. Video viento 1, 2, 3. 2003



EULÀLIA VALLDOSERA, Habitación. 1996

## MAITATU, PENTSATU ETA EUTSI

### Bi bildumaren arteko topaketa

## AMAR, PENSAR Y RESISTIR

### Encuentro entre dos colecciones



EL PERRO, Skating Irak (serie Democracia seriea). 2005



BILL VIOLA, Hall of Whispers. 1995. Xehetasuna/Detalle.

SALA SUR

Bajo el título, *Amar, pensar y resistir. Encuentro entre dos colecciones*, se exhibe una nueva muestra de los fondos de ARTIUM, que en esta ocasión convive con obras de otra importante colección: la de la Fundación «la Caixa». Un enriquecedor encuentro articulado como una exposición temática que pretende ofrecer nuevas miradas e interpretaciones sobre la creación contemporánea.

El título de la exposición, *Amar, pensar y resistir*, está extraído de algunos planteamientos formulados por el filósofo Santiago López Petit sobre el «querer vivir». Una idea desarrollada en su trilogía de libros escrita recientemente, y en cuyo último título, *Amar y Pensar: El odio de querer vivir*, López Petit plantea el querer vivir como un desafío ante la vida, ante las imposiciones establecidas en este delirante y vertiginoso mundo. Amar, pensar y resistir, según él, son los recursos más valiosos para hacer frente a este difícil reto.

Esta convicción también se puede rastrear en el arte. Hablar de arte es hablar de la vida, de nuestra propia existencia y, por tanto, de ese querer vivir para enfrentarse al mundo. A pesar de que parte del arte actual se ve influenciado por el mercantilismo, por una desmesurada velocidad y por un gusto por el espectáculo, afortunadamente continúan existiendo artistas con un fuerte compromiso, ya sea emocional, intelectual o político, sobre la interpretación y la confrontación con la vida.

Los dieciocho artistas presentes en la exposición son una buena muestra de ello. Llamadas a la reflexión y a la conciencia para hablar de la vida y, en definitiva, de amar, pensar y resistir. Objetos tan simples como una bicicleta con los enseres de un vagabundo se emplea como icono de la soledad y la desesperanza del individuo marginal urbano; unas jeringuillas hipodérmicas se utilizan para recrear el plano de una ciudad actual, enferma por las drogas. Otros artistas nos hablan de manera metafórica del silencio y de la incomunicación en la que vive sumido el ser humano contemporáneo, un silencio a veces impuesto por los poderes fácticos para acallar a los más débiles. Precisamente, las víctimas de este injusto sistema y su consecuencia más cruda, la guerra, también tienen su referencia en la exposición.

Hay artistas incluidos en la muestra, que convierten el acto de crear en una experiencia intimista para indagar en emociones propias de la condición humana. La obsesión por resistirse al paso del tiempo y por alcanzar la eterna juventud, la angustia que produce la pérdida de la inocencia, la emotiva y, a veces, compleja relación con la madre, la familia y su entorno doméstico, o el fin del amor conyugal, y el consiguiente dolor y rencor que ello genera, son algunos de los asuntos abordados, extraídos de la propia vida y ante los que muchos podemos vernos reflejados.

Como afirma Santiago López Petit: «La vida es una palabra. El querer vivir, un grito». Contemplar las dieciocho obras de la colección de ARTIUM y de «la Caixa» reunidas para este proyecto es, sin duda, escuchar los ecos de la voz que alzan nuestros artistas al mirar el mundo que nos ha tocado vivir.

**Antoni Abad**  
**Doug Aitken**  
**Eija-Liisa Ahtila**  
**Txomin Badiola**  
**Stephen Dean**  
**Tacita Dean**

**El Perro**  
**Leopoldo Ferrán eta Agustina Otero**  
**Guillermo Kuitka**  
**Eva Lootz**  
**María Ribot**

**Elena del Rivero**  
**Francisco Ruiz de Infante**  
**Simeón Sáiz Ruiz**  
**Andreas Slominski**  
**Montserrat Soto**  
**Eulàlia Valldosera**

**Antoni Abad**  
**Doug Aitken**  
**Eija-Liisa Ahtila**  
**Txomin Badiola**  
**Stephen Dean**  
**Tacita Dean**

**El Perro**  
**Leopoldo Ferrán y Agustina Otero**  
**Guillermo Kuitka**  
**Eva Lootz**  
**María Ribot**  
**Elena del Rivero**

**Francisco Ruiz de Infante**  
**Simeón Sáiz Ruiz**  
**Andreas Slominski**  
**Montserrat Soto**  
**Eulàlia Valldosera**  
**Bill Viola**